

## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 690 / 10. April 2026

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhält:

- Pletscher AG, Umbau und Erweiterung Wohnhaus Vers.-Nr. 564 und Neubau Garagengebäude mit Sichtschutzwand, Kat.-Nr. 4056, Obere Schilling 2, Marthalen, Industrie- und Gewerbezone ES III, ordentliches Verfahren

#### Verwaltungspersonal

Der Gemeinderat wählt Simon Keller aus Aadorf als Sachbearbeiter Soziale Dienste. Er wird seine Tätigkeit ab 1. Juli 2026 aufnehmen. Ein Kurzportrait des neuen Mitarbeitenden folgt näher zum Stellenantritt.

#### Verstärkung Werkdienst

Zur Verstärkung im Werkdienst wird eine Stelle im Umfang von 50 % bewilligt. Dadurch können externe Kosten reduziert und die Eigenleistungen erhöht werden. Der Gemeinderat ist für die Schaffung von Stellen, die für die Erfüllung bestehender Aufgaben notwendig sind sowie die Schaffung neuer Stellen gemäss seiner Befugnis zur Bewilligung neuer Ausgaben, soweit keine andere Gemeindebehörde zuständig ist. Die Stellenausschreibung erfolgt demnächst.

#### Liegenschaften

Die Benutzungsreglemente für die gemeindeeigenen Liegenschaften der Gemeinde Marthalen wurden in einigen wenigen Punkten überarbeitet.

Die Unterlagen liegen ab dem 10. April 2026 für 30 Tage öffentlich auf und sind in der Gemeindeverwaltung einsehbar. Die entsprechenden Reglemente treten ab 1. Mai 2026 in Kraft.

#### Rechtsmittelbelehrung

Gegen diesen Beschluss des Gemeinderates kann innert 30 Tagen beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, Postfach 5, 8450 Andelfingen, schriftlich Rekurs erhoben werden. Ein allfälliger Rekurs ist zu begründen und mit dem Antrag zu versehen.

#### **Erarbeitung Richtlinien Soziale Dienste**

Für die Sozialen Dienste Marthalen werden neue interne Richtlinien geschaffen. Damit wird der Empfehlung der externen Revision entsprochen. Zu Beginn wird die Ausgangslage analysiert, um darauf aufbauend eine klar strukturierte und praxisorientierte Richtlinienbasis zu erarbeiten. Zulasten der Erfolgsrechnung wird ein Kostendach von CHF 18'500.00 bewilligt. Die Auftragsvergabe erfolgt an die Organisationtalente GmbH, Marthalen.

#### **Geschwindigkeitskontrollen März**

Die Kantonspolizei Zürich teilt die Ergebnisse der im Zeitraum vom 1. bis 5. März 2026 an der Ruedelfingerstrass und am Dammweg, Fahrtrichtung Ruedelfingen / Niedermartel, durchgeführten Geschwindigkeitskontrolle mit. Es wurden 7'243 Fahrzeuge gemessen. Bei einer signalisierten Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h kam es zu 143 Übertretungen.

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Geburt

Winterthur, 3. März 2026  
Ammann Levin, von Marthalen ZH, Sohn der  
Ammann Nicole und des Ammann Severin, beide  
wohnhaft in Marthalen



### Kennen Sie schon unseren Onlineschalter?

Benötigen Sie eine Wohnsitzbestätigung oder  
wollen Sie sich abmelden haben aber keine Zeit  
bei der Gemeindeverwaltung vorbeizukommen?  
Viele unserer Dienstleistungen können Sie über  
den Onlineschalter in Ansprache nehmen.

Besuchen Sie unseren [Onlineschalter](http://www.marthalen.ch) unter:  
[www.marthalen.ch](http://www.marthalen.ch)

### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 17. April 2026, um 11:30 Uhr,  
Restaurant Stube (Tel. 052 319 40 80)

Donnerstag, 30. April 2026, um 11:30 Uhr,  
Restaurant Ochsen (Tel. 052 319 31 38)

Eine Anmeldung ist erwünscht. Vielen Dank.



Haben Sie gewusst?



### Wald

Haben Sie gewusst, dass im Gemeindewald auch  
ohne Fahrverbotstafeln am Waldeingang ein  
Fahrverbot gilt und dies gebüsst werden kann?  
Nur die Bewirtschaftenden, der Forst und die  
Jagd sind berechtigt, die Waldwege zu befahren.  
So können wir über 40 % der in der Schweiz vor-  
kommenden Tiere und Pflanzen – gut 25'000 Arten,  
einen Lebensraum im Wald ermöglichen. Deswe-  
gen ist die über ein Drittel grosse Landesfläche der  
Schweiz, der Wald, streng geschützt.

Aus dem Gemeindehaus Hirschen  
Conny Dünki, Ressortvorsteherin Forst

### Beglaubigungen

<https://www.notariate-zh.ch>

➤ Die Einwohnerkontrolle der Gemeinde ist  
nicht für notarielle Beglaubigungen zuständig.  
Sie kann lediglich Bestätigungen von Persona-  
lien (kostenpflichtig) vornehmen. Für Begläubi-  
gungen von Unterschriften, Kopien oder Aus-  
zügen wenden Sie sich bitte an das zuständige  
Notariate.

### Gugge Chrotteposche

[www.chrotteposche.ch](http://www.chrotteposche.ch)

Ansprechpartner  
Nadia Rüttimann  
[praesident@chrotteposche.ch](mailto:praesident@chrotteposche.ch)



## Wer hat Anspruch auf Prämienverbilligung im Kanton Zürich?



SVA Zürich

Sie sind volljährig, wohnen im Kanton Zürich und leben in wirtschaftlich bescheidenen Verhältnissen?  
Wenn ja, prüfen Sie Ihren Anspruch auf Prämienverbilligung. Informieren Sie sich hier  
über die Einkommensgrenzen und über den Ablauf der Prämienverbilligung im Kanton Zürich.

## Sonderausstellung im Ortsmuseum

## 900 Jahr Jubiläum Kirche Marthalen

Sonntag, 3. Mai 2026  
11:00 - 17:00

Die Öffnungszeiten vom  
Ortsmuseum richten sich nach den  
Aktivitäten der Kirche Marthalen.

Entsprechend ist das **Ortsmuseum**  
**erst ab Mai und nicht bereits am 5.**  
**April geöffnet.**

Uunderdorf 2, 8460 Marthalen  
[www.ortsmuseum-marthalen.ch](http://www.ortsmuseum-marthalen.ch)



### ÖFFNUNGSZEITEN 1. MAI

Am Freitag, 1. Mai 2026, Tag der Arbeit, bleibt  
die Gemeindeverwaltung den ganzen Tag ge-  
schlossen.

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte an den  
Bestattungsdienst Breitler, Schlatt  
Tel: 076 512 82 52

Viele unserer Dienstleistungen können Sie auch  
über unseren Onlineschalter in Anspruch neh-  
men. Diesen finden Sie auf unserer Homepage  
unter [www.marthalen.ch](http://www.marthalen.ch).

Ab Montag, 4. Mai 2026 sind wir zu den gewohn-  
ten Bürozeiten wieder für Sie da.

Ihre Gemeindeverwaltung

meier  
maschinen

## Frühlings-Ausstellung

Samstag 11. April  
von 10 bis 18 Uhr

CLAAS & JCB  
Probefahren

Sonntag 12. April  
von 10 bis 16 Uhr

Frühschoppen

Akku-Maschinen testen

STIHL und Milwaukee

Grosse Ausstellung  
Land- und Baumaschinen

CLAAS

JCB

LEMKEN

Fliegl

TRIOUET

VOTEX

HAWE

TANCO

CARRE

STIHL

Milwaukee

PFANNER

KÄRCHER

Meier Maschinen, Serco Retail AG, Ruedelfingerstrass 11, CH-8460 Marthalen  
Tel. 052 305 42 42 info.meier@serco.ch, www.hm-maschinen.ch

Besuchen Sie am Samstag auch: LANDI Laden, Güeterstr.3  
Mändli AG, Obere Schilling 10  
Peter Wärmepumpen, Frohlochstr. 7a

## Liebe Familien von und um Marthalen

Suchen Sie für Ihr Kind oder Ihre Kinder eine Betreuungsmöglichkeit im Dorf?



### Die familiäre Tagesstruktur Zingge

Wir betreuen Kinder ab 3 Monaten bis zum Kindergarten- eintritt in der Kita sowie Kinder ab Kindergarten- eintritt bis zur 6. Klasse im Hort.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann melden Sie sich bei der Betriebsleitung Karin Doujak für einen unverbindlichen Besichtigungstermin. Wir freuen uns auf Sie.

Weitere Informationen:

[www.primarschule-marthalen.ch/tagesstruktur](http://www.primarschule-marthalen.ch/tagesstruktur)



**Primarschule Marthalen**  
KITA & SCHÜLERHORT ZINGGE

Karin Doujak  
leitung.tagesstruktur@primarschule-marthalen.ch

Zinggstrass 5  
8460 Marthalen  
Tel. 052 301 40 38  
[www.primarschule-marthalen.ch](http://www.primarschule-marthalen.ch)



**Marthalen**

im Zentrum des Weinlandes

Gemeindeverwaltung

Underdorf 2, 8460 Marthalen

## Neues Reservationssystem für unsere Gemeinderäumlichkeiten ab 16. April 2026

Ab 16. April 2026 steht Ihnen auf der Gemeindehomepage ein neues, webbasiertes Reservationssystem für die Räumlichkeiten der Gemeinde zur Verfügung.

Sie finden es unter: [www.marthalen.ch](http://www.marthalen.ch) => **Verwaltung** => **Raumreservation**.

Mit dem neuen System können Sie:

- **Verfügbarkeiten prüfen:** Sie sehen sofort, ob der gewünschte Termin frei ist.
- **Buchungen vornehmen:** Reservieren Sie bequem online Ihre gewünschten Räumlichkeiten.
- **Alle Informationen einsehen:** Übersicht über Nutzungsbedingungen, Objektbeschreibungen und freie Termine.

Für die Verwaltung bedeutet das System eine vereinfachte Übersicht und einen reibungsloseren Ablauf bis hin zur Rechnungsstellung. Ebenso ist neu die direkte elektronische Bezahlung möglich, wodurch ein allfälliger Schalterbesuch entfällt.

### Wichtige Hinweise:

- Die bisherige Handhabung mittels unserer Mietverträge wird eingestellt.
- Bereits bestätigte Mietverträge bleiben gültig. Alle bisherigen Anlässe wurden manuell ins neue System übernommen.
- Bitte geben Sie bei jeder Buchung zwingend Ihre E-Mail-Adresse an, damit die Reservationsbestätigung elektronisch korrekt zugestellt werden kann.

Bei Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung telefonisch zur Verfügung: Tel. 052 305 44 45.

Wir danken Ihnen für Ihre Kenntnisnahme und wünschen viel Freude beim einfachen und übersichtlichen Buchen unserer Räumlichkeiten.

Kanton Zürich  
Fischerei- & Jagdverwaltung  
Veterinäramt

## Leinenpflicht im Wald und am Waldrand ...

## ... jeweils vom 1. April bis 31. Juli

**Um Wildtiere zu schützen, besteht während dieser Zeit im Wald und am Waldrand Leinenpflicht für Hunde.**

Als Waldrand wird ein Gebiet bis 50 Meter Entfernung vom Wald definiert. Die Leinenpflicht soll Rehkitze und andere Jungtiere sowie Bodenbrüter vor Hunden schützen.

[zh.ch/hunde](http://zh.ch/hunde)  
[codex-hund.ch](http://codex-hund.ch)

Wandergruppe  
Marthalen/ Rheinau

**PRO  
SENECTUTE**

| Kanton Zürich

Leichte Spazierwanderung

**Mittwoch, 15. April 2026**

### Wir wandern von Welsikon nach Hettlingen

**Route** Ab Bahnhof Welsikon wandern wir an Rutschwil vorbei zur Eichmühle und nach Hettlingen.

**Dauer** Wanderzeit ca. 2 Stunden

**Höhen** 61 m rauf und 98 m runter

**Abfahrt** 13.03 Uhr Bahnhof Marthalen  
12.42 Uhr ab Rheinau

**Billett** Marthalen nach Welsikon retour Fr. 7.20

**Rückkehr** ca. 16.30 Uhr

**Beitrag** Unkostenbeitrag Fr. 5.- und  
Fr. 2.- Abgabe an pro Senectute

**Versicherung** Ist Sache der Teilnehmer

**Leitung, Auskunft** Anna / Peter Spalinger 052 319 23 55

**Durchführung** Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige  
Pro Senectute Ortsvertretung

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, weil er in besonderem Masse die Selbstständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.



## Einführungskurs Kinderkarate

für Kinder  
ab 8 Jahren



**Wann**  
ab Donnerstag,  
21. Mai 2026



**Dauer & Kosten**  
8 Lektionen von  
17.15 – 18.00 Uhr  
für CHF 150.00



**Kursort**  
Sekundarschulhaus,  
Turnhalle 1  
Zöllistr. 18, Uhwiesen



**Mitbringen**  
Turnsachen



### Anmeldung

Urs Leutenegger, Trainer,  
Jugend- und Sportleiter, 5. Dan  
[fam.leutenegger@bluewin.ch](mailto:fam.leutenegger@bluewin.ch)  
+41 79 429 06 42



Karate Club Wyland,  
Kastanienstrasse 37, 8447 Dachsen  
[www.karateclub-wyland.ch](http://www.karateclub-wyland.ch)

Freitag, 1. Mai - 10:30 Uhr  
Lindehof Marthalen



## DORFLÄBE ZMORGE

Gemeinsam den Mai begrüßen - am liebsten bei einem gemütlichen Brunch.

Wir vom Verein Dorfläbe laden euch herzlich ein, ein paar entspannte Stunden miteinander zu verbringen: zusammen am Tisch sitzen, ins Gespräch kommen, bekannte Gesichter wiedersehen und neue kennenlernen.



### Schlemmen und Plaudern

Auf dem Buffet im Lindehof-Hüsli findet ihr Kaffee, Tee, Gipfeli, Zopf, Käse, Fleisch, Eier, Joghurt, Früchte und vieles mehr - unkompliziert und fein.

### Kosten:

Fr. 25.- für Erwachsene  
Fr. 8.- für Kinder bis 12 J.

Gästezahl beschränkt

**Anmeldung** bitte bis Mo. 27. April  
per Mail: [eggenschwyler@hispeed.ch](mailto:eggenschwyler@hispeed.ch)



## Einladung zur Generalversammlung 2026 der Flurgenossenschaft Marthalen



Datum: Donnerstag 30. April 2026  
Zeit: 19.00 Uhr, Restaurant Stube, Marthalen

Traktanden:

1. Wahl eines Stimmenzählers
2. Jahresbericht des Präsidenten
3. Protokoll GV 2025
4. Rechnung 2025
5. Strassenbau 2026 / Gemäss PWI
6. Flursteuer 2026 Neufestsetzung
  - a) Antrag Vorstand: Wiederaufnahme Einzug Flursteuern
  - b) Antrag Vorstand: Festsetzung Flursteuer Acker/Wiese auf Fr. 38.-/ha
  - c) Antrag Vorstand: Festsetzung Flursteuer Wald auf Fr. 30.-/ha
7. Budget 2026
8. Wahlen;
  - a.) Vorstand bisherige
  - b.) Ersatzwahl Vorstand
  - c.) Präsident
  - d.) Revisoren
9. Verschiedenes

Im Anschluss offeriert die Flurgenossenschaft einen Znacht.  
Herzlich lädt ein, der Vorstand.



reformierte  
kirche weinland mitte  
benken marthalen ossingen rheinau trüllikon truttikon

Freitag, 17. April 2026 - 19:30 Uhr  
in der Kirche Marthalen

### Vortrag Stephan Aregger: «Marthalen 1126 - Kirchenbau in bewegten Zeiten»

Wie lebten die Menschen in Marthalen vor 900 Jahren? Und wer hat hier warum die erste Kirche gebaut?

Historiker Stephan Aregger aus Rheinau sagt: Im Frühmittelalter war Marthalen noch kein Dorf im eigentlichen Sinn. Der Ort bestand wohl nur aus ein, zwei klösterlichen Herrenhöfen und einigen abhängigen Bauerngütern, auf denen Leibeigene schufteten.

Doch im 12. Jahrhundert verändert sich vieles und der Kirchenbau spielt dabei eine entscheidende Rolle.

*Nach dem Vortrag wird ein Apero serviert.*

## Geranienmarkt

LANDI Laden Marthalen

Freitag, 24. April 2026  
Samstag, 25. April 2026

### Wir bepflanzen nach Ihren Wünschen!

- Geranien in grosser Auswahl
- Petunien in vielen Farben
- Setzlinge, Tomaten und Kräuter
- Grosses Sortiment an Töpfen
- Profitipps für schön bepflanzte Balkonkästen
- Erden ohne Torf

**Eintopfservice**  
Jeweils ab 10.00 Uhr  
von unserem Sortiment inspirieren.



[www.landiweinland.ch](http://www.landiweinland.ch)

LANDI Laden  
Marthalen  
Güterstrass 3  
8460 Marthalen  
Tel 058 476 57 20

## reformierte kirche weinland mitte

benken marthalen ossingen rheinau trüllikon truttikon

### Gottesdienste

So, 12. April Gottesdienste

9.30 Uhr Kirche Marthalen  
Pfarrperson: Matthias Bordt  
Musik: Urs Wittwer  
Anschliessend Chile-Kafi



10.15 Uhr Gottesdienst in der PUK Rheinau  
Gebäude 90, Raum der Stille  
Pfarrperson: Samuel Hertner

12 Uhr Ökumenischer Motorrad-Gottesdienst  
Katholische Kirche Kleinandelfingen  
anschliessend Töffsegnung & Ausfahrt  
mit Festwirtschaft

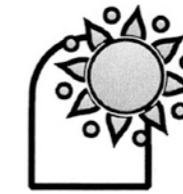


So, 19. April Gottesdienst \*

9.30 Uhr Kirche Trüllikon  
Pfarrperson: Stephanie Gysel  
Musik: Yeri Knoch  
Anschliessend Begegnung



\* **Fahrdienst:** Möchten Sie für Ihren Gottesdienstbesuch den Fahrdienst beanspruchen? Bitte melden Sie sich vorgängig unter Telefon 079 517 37 68.



Ein Blick ins  
Chile-Fänschter  
Marthalen

### Weitere Termine

So, 12. April 19 Uhr Konzert Musikverein Marthalen  
Kirche Marthalen

Fr, 17. April 19.30 Uhr 900 Jahre Kirche Marthalen  
"Kirchenbau in bewegten Zeiten"  
Vortrag von Stephan Aregger  
Kirche Marthalen

Mi, 22. April 20 Uhr Adonia-Konzert Musical „Rahab“  
mit dem Adonia-Teens-Chor  
Mehrzweckhalle Marthalen

Fr, 24. April 19 Uhr Auftanken  
Kirche Truttikon

### Kinder & Jugend

Sa, 11. April 9.30 Uhr Kolibri für Gross und Chlii  
Kirche Marthalen



Weitere Infos zu den Anlässen finden Sie immer aktuell im „chileblatt.regional“ und auf der Webseite:

[www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)

Sie sind überall herzlich willkommen!

Nur Familien, die leuchten,  
werden im Regen gesehen.



bfu  
bpa  
upi  
Mit heller Kleidung  
und Leuchtelementen.

zürcher weinland

ENERGIE  
TIPP #09

### Regional und lokal einkaufen

Je kürzer der Transportweg und je saisonaler die Lebensmittel, desto besser ist die Ökobilanz. Mit Gemüse, Obst, Fleisch, Käse, Wein usw. von lokalen Landwirtschaftsbetrieben profitieren nicht nur die regionalen Akteurinnen und Akteure, sondern auch die Umwelt und die eigene Gesundheit.

### Profitipp

Bei unverpackten Produkten entfällt die Energie für die Rohstoffgewinnung und die Entsorgung der Verpackung. Benutze, wenn möglich, wiederverwendbare Beutel oder Tupperware für deinen Einkauf.



Entdecke alle  
Tipps & Infos:

[www.zuercher-weinland.ch](http://www.zuercher-weinland.ch)

Quelle: energieschweiz

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Zeit	Bemerkung
11.04.26	LANDI Weinland Genossenschaft	Frühlingsfest	9.00 Uhr	Güeterstrass 3, Marthalen
12.04.26	Musikverein Helvetia Marthalen	Frühlingskonzert	19.00 Uhr	Kirche, Marthalen
15.04.26	Pro Senectute	Leichte Spazierwanderung	13.03 Uhr	Bahnhof, Marthalen
17.04.26	Frauenverein Marthalen	Mittagstisch	11.30 Uhr	Restaurant Stube, Marthalen
17.04.26	Ortskirchenkommission Marthalen	Vortrag zur Situation im 1126 - 900 Jahre Kirche Marthalen	19.00 Uhr	Kirche, Marthalen
18.04.26	Damenriege Marthalen	Fröschliturnen	10.00 Uhr	SKM, Marthalen
25.04.26	Landfrauen Bezirk Andelfingen	Pflanzenbörse	14.00 Uhr	Im Höfli 11, Marthalen
25.04.26	Militärschiessverein Marthalen	1. Obligatorische Bundes- übung	15.00 Uhr	Steinacker, Marthalen
25.04.26	Gugge Chrottepösche	33. Generalversammlung	20.00 Uhr	Country Pub, Marthalen
28.04.26	Militärschiessverein Marthalen	Freiwillige Übung	18.00 Uhr	Steinacker, Marthalen
30.04.26	Frauenverein Marthalen	Mittagstisch	11.30 Uhr	Restaurant Ochsen, Marthalen
30.04.26	Flurgenossenschaft Marthalen	Generalversammlung	19.00 Uhr	Restaurant Stube, Marthalen
01.05.26	Verein Dorfläbe	Dorfläbezmorge	10.00 Uhr	Lindenhof, Marthalen
03.05.26	Ortskirchenkommission Marthalen	Ökumenischer Gottesdienst zur Kirchwei- he 1126 - 900 Jahre Kirche Marthalen	09.30 Uhr	Kirche, Marthalen
03.05.26	Ortsmuseum Marthalen	900 Jahre Kirche Marthalen	11.00 Uhr	Ortsmuseum, Marthalen
06.05.26	Viva Kirche Marthalen	Offene Chleiderschrank	14.00 Uhr	Viva Kirche, Marthalen
07.05.26	Elektrizitätsgenossen- schaft Marthalen	Generalversammlung	19.00 Uhr	Restaurant Stube, Marthalen
07.05.26	Natur- und Heimat- schutzverein Marthalen	Abendspaziergang "Apfel"	19.00 Uhr	Bushaltestelle Dorf, Marthalen

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

**Redaktion:** Gemeindeverwaltung Marthalen

**Gestaltung & Druck:** Witzig Druck AG

**Artikel & Inserate an:** Witzig Druck AG, 8460 Marthalen, info@witzigdruck.ch, Tel. 052 511 13 01

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: **Mittwochmorgen, 15. April 2026, 09.00 Uhr**

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.